

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 18,982, 26 ta' Ottubru, 2012
Taqsimha B

A.L. 363 tal-2012

**ATT DWAR L-IMPIEGI U R-RELAZZJONIJIET
INDUSTRIJALI
(KAP. 452)**

**Regolamenti tal-2012 li Jemendaw ir-Regolamenti dwar Harsien
tal-Impiegi fit-Trasferiment ta' Negożju**

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikoli 38 u 48(2) tal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, il-Ministru tal-Ġustizzja, Konsultazzjoni Pubblika u l-Familja għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2012 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Harsien tal-Impiegi fit-Trasferiment ta' Negożju, u dawn ir-regolamenti għandhom jinqraw u jinftehmha haġa waħda mar-Regolamenti dwar Harsien tal-Impiegi fit-Trasferiment ta' Negożju, hawn aktar 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu.

L.S. 452.85

2. Is-subregolament (1) tar-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Jemenda r-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali.

(a) minnufih wara t-tifsira "Att" għandha tiżdied it-tifsira ġdida li ġejja:

"bidla fil-forniment ta' servizz" tfisser sitwazzjoni fejn:

(i) attivitajiet jieqfu milli jiġu mwettqa minn persuna, hawn aktar 'il quddiem imsejha "klijent", f'ismu, u minflok jiġu mwettqa minn persuna oħra f'isem il-klijent, hawn aktar 'il quddiem imsejha "kuntrattur";

(ii) attivitajiet jieqfu milli jiġu mwettqa minn kuntrattur f'isem klijent, sew jekk, qabel, dawk l-attivitajiet kienu qed jiġu mwettqa mill-klijent f'ismu proprju jew le, u minflok jiġu mwettqa minn kuntrattur iehor sussegwenti f'isem il-klijent; jew

(iii) attivitajiet jieqfu milli jiġu mwettqa minn kuntrattur jew kuntrattur sussegwenti f'isem klijent, sew jekk, qabel, dawk l-attivitajiet kienu

qed jiġu mwettqa mill-klijent f'ismu proprju jew le, u minflok jiġu mwettqa mill-klijent f'ismu proprju;"

(b) fit-tifsira "trasferiment", minflok il-kliem "attività ekonomika;" għandhom jidhlu l-kliem "attività ekonomika u għandu jinkludi bidla fil-forniment ta' servizz skont dawn ir-regolamenti;"

(ċ) fit-tifsira "min jittrasferixxi", minflok il-kliem "parti minn azjenda, tieqaf milli", għandhom jidhlu l-kliem "parti minn azjenda, li jinkludi bidla fil-forniment tas-servizz, tieqaf milli"; u

(d) fit-tifsira "min jirċievi t-trasferiment", minflok il-kliem "bis-saħħa ta' trasferiment, issir il-prinċipal", għandhom jidhlu l-kliem "bis-saħħa ta' trasferiment, li jinkludi bidla fil-forniment tas-servizz, issir il-prinċipal".

Jemenda
regolament 3
tar-regolamenti
prinċipali.

3. Ir-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) is-subregolament (1) tiegħu għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) il-paragrafi (b) u (ċ) tiegħu għandhom jiġu enumerati mill-ġdid bħala l-paragrafi (ċ) u (d) rispettivament; u

(ii) minnufih wara l-paragrafu (a) tiegħu, għandu jizdied il-paragrafu ġdid li ġej:

"(b) għal bidla fil-forniment ta' servizz;" u

(b) minnufih wara s-subregolament (2) tiegħu, għandu jizdied is-subregolament ġdid li ġej:

"(3) It-trasferiment ta' azjenda, negozju, jew parti minn azjenda jew negozju skont dawn ir-regolamenti:

(a) jista' jiġi effettwat permezz ta' transazzjoni waħda jew aktar; u

(b) jista' jsir sew jekk xi proprjeta' tiġi trasferita lil min qed jirċievi t-trasferiment minn min qed jittrasferixxi jew le."

4. Minnufih wara r-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali għandu jizzied ir-regolament ġdid li ġej:

Iżid regolament
ġdid mar-
regolamenti
prinċipali.

"Drittijiet,
setgħat,
obbligi, eċċ.,
wara t-
trasferiment.

3A. (1) Wara trasferiment, il-kuntratt tal-impieg ta' kull persuna li kienet ġiet impjegata minn min qed jittrasferixxi għandu jkollu effett daqs li kieku sar orġinarjament bejn il-persuna hekk impjegata u l-persuna li qed tircievi t-trasferiment.

(2) Mat-tlestija tat-trasferiment, id-drittijiet, is-setgħat, l-obbligi u r-responsabbiltajiet kollha ta' min jittrasferixxi, u li joħorġu minn jew huma konnessi ma' xi kuntratt tal-impieg kif imsemmi fis-subregolament (1) għandhom jiġu trasferiti lil min jircievi t-trasferiment:

Izda min jittrasferixxi għandu jirrifondi lil min jircievi t-trasferiment għal h̄las ta' xi *bonuses* statutorji u *income supplements* skont il-liġi li huma relatati mal-perjodu fl-impjieg ma' min jittrasferixxi izda li l-h̄las tagħhom jaqa' f'data meta l-impjegat ikun l-impjegat ta' min jircievi t-trasferiment, u h̄las għad-dritt tal-*leave* annwali fuq bażi *pro rata* li ma jkunx ittieħed fil-perjodu tal-impjieg ma' min jittrasferixxi fir-rigward ta' dak il-perjodu li matulu min jittrasferixxi kien il-prinċipal, filwaqt illi min qed jittrasferixxi għandu jkollu d-dritt illi jiġi rimborsat minn min qed jircievi t-trasferiment fir-rigward ta' xi *leave* annwali li jkun inġhata lill-impjegat minn min qed jittrasferixxi qabel id-data ta' trasferiment illi jkun qabeż, bħala ammont, l-intitolament *pro rata* tal-*leave* annwali sad-data tat-trasferiment:

Iżda wkoll fil-każ fejn l-impjegati li kienu impjegati f'negozju jew parti minnu li għandu jiġi trasferit, ġew *redundant* qabel ma jkun sar it-trasferiment tan-negozju li seta' b'mod ieħor jirrizulta fit-trasferiment tal-impieg tagħhom mal-persuna li qed tircievi t-trasferiment, il-persuna li qed tircievi t-trasferiment għandha l-obbligu li terġa' ddahhal fl-impieg, bl-istess kondizzjonijiet tax-xogħol, dawk l-impjegati illi l-post li jkunu okkupaw qabel, jerga' jkun ottjenibbli fi żmien sena mid-data tat-tmiem l-impieg permezz tal-avviż tar-*redundancy* skont u fit-termini tal-artikolu 33 u min qed jittrasferixxi għandu jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa sabiex l-persuna li qed tircievi t-trasferiment tkun tista' taderixxi ma' din il-ħtieġa."

Jemenda
regolament 4
tar-regolamenti
prinċipali.

5. Fil-proviso tar-regolament 4 tar-regolamenti prinċipali, il-kliem "għandha tingħata wkoll lil dak l-impjegat." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "għandha tingħata wkoll lil dak l-impjegat u trid tiġi pprovduta minn min qed jittrasferixxi sad-data tat-trasferiment tan-negozju."
